

## Тapahtumakalenteri / Календарь событий 10.7.-31.8.2015

Мероприятие	Время	Место	Стоимость
<p><b>Jyväskylän Kesä</b> Luvassa, konsertteja, sanaton taatteria, nukketatteria, klubeja, koko perheen tapahtumia ja värikäs yleisölle maksuton ohjelma valtaa kävelykadun kompassialueen.</p> <p><b>Фестиваль «Лето в Ювяскюля»</b> В программе концерты, театр без слов, кукольный театр, клубы, мероприятия для всей семьи и красочная бесплатная программа на пешеходной улице в центре города.</p>	7.-12.7.2015	<p>Useita tapahtumapaikkoja Jyväskylä</p> <p>Фестиваль пройдёт во многих местах Ювяскюля.</p>	<a href="http://www.jyvaskylankesa.fi">http://www.jyvaskylankesa.fi</a>
<p><b>SuomiPop –festivaali</b> Jyväskylän suurin festivaali Suomipop tarjoaa huikkeen artistikattauksen!</p> <p><b>Фестиваль «Поп-музыка Финляндии»</b> На самом большом фестивале поп-музыки в Ювяскюля выступят популярнейшие артисты всех времён!</p>	9.-11.7.2015	<p>Lutakonaukio Jyväskylä</p> <p>Площадь Лутакко, Ювяскюля</p>	<a href="http://www.suomipopfestivaali.fi/">http://www.suomipopfestivaali.fi/</a>
<p><b>Sepänaukion kirpputori</b> Sepänaukion kirpputorilla yksityiset henkilöt voivat myydä omia käytettyjä tavaroita. Muuntipaikkojen hinnat riippuen paikan koosta: 4 €/päivä tai 8 €/päivä.</p> <p><b>Блошиный рынок на площади Сэпянаукио</b> На блошином рынке люди могут продавать свои использованные вещи. Цена места для продажи зависит от размера 4 € / 8 € день</p>	<p><b>11.-12.7.2015</b> <b>Sepänaukion kirpputori on auki 15.9. saakka</b> <b>kesälauantaisin ja -sunnuntaisin klo 8-15.</b></p> <p><b>по субботам и воскресеньям до 15.9. с 8-15</b></p>	<p>Sepänaukio, Sepänkatu 5, Jyväskylä</p> <p>Площадь Сэпянаукио, Sepänkatu 5, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy</p> <p>Вход свободный</p> <p><a href="http://www.jyvaskylafi/torit/sepanaukio">http://www.jyvaskylafi/torit/sepanaukio</a></p>
<p><b>Kesäillan valssi-Harmonikkakonsertti</b> Ohjelmassa Toivo Kärjen tangoja, kesän säveliä, harmonikan parhaita ym.</p>	13.7.2015 19.00-21.00	Wanha Woimala (Naissaari) Konttisentie,	<p>Liput: 13 €, lapset ja opisk. 5 €</p> <p>Билеты: 13 €, дети</p>

<p><b>Вальс в летний вечер – концерт аккордеонной музыки.</b> В программе танго Тойво Кярве, летние мелодии, лучшие произведения на аккордеоне.</p>		<p>Vaajakoski, Jyväskylä Помещение Wanha Woimala (Naissaari), Konttisentie, Вааякоски, Ювяскюля</p>	<p>и студенты – 5 € <a href="http://veikkoahvenainen.com">http://veikkoahvenainen.com</a></p>
<p><b>Kesäkonsertit 2015: Modernisti marimballa</b> Luvassa on afrikkalaisia rytmejä ja taidemusiikin klassioita marimboille soitinnettuina.</p> <p><b>Летние концерты 2015: Модернисты на маримба</b> На концерте - африканские ритмы и классическая музыка исполненная на маримба (ударный музыкальный инструмент, родственник ксилофона)</p>	<p><b>14.7.2015 19.00</b></p>	<p>Kuokkalan kirkko Syöttäjänkatu 4, Jyväskylä  Церковь Куоккала, Syöttäjänkatu 4, Ювяскюля</p>	<p>Lippujen hinnat: 15 € aikuiset, 10 € eläkeläiset, 5 € opiskelijat, työttömät  Билеты: 15 € взрослые, 10 € пенсионеры, 5 € студенты и безработные.  <a href="http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/">http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/</a></p>
<p><b>Aren aukiolta Yliopistonporteille - opastettu kävelykierros</b> Lähtö Aren aukiolta, Kolmikulman edestä. Kierros kestää 1,5 tuntia.</p> <p><b>Экскурсия по городу с гидом от площади Aren aukio до университетских ворот</b> Отправление на пешеходную экскурсию от Колмикулма на площади Aren aukio. Длительность 1.5 часа.</p>	<p><b>ke 15.7., pe 24.7., ke 29.7. KLO 18</b></p>	<p>Lähtö Aren aukiolta, Kolmikulman edestä Jyväskylä  Отправление на пешеходную экскурсию от Колмикулма на площади Aren aukio.</p>	<p>Liput: 8 € / lapset 4 €  Билеты: 8 €/ дети 4 €  <a href="http://visit.jyvaskyla.fi/">http://visit.jyvaskyla.fi/</a></p>
<p><b>Päijännepurjehdus Padasjoki – Säynätsalo</b> Päijännepurjehdus on Päijänteen päästä päähän vuosittain purjehdettava matkapurjehduskilpailu, joka starttaa joka toinen vuosi pohjoisesta ja joka toinen etelästä.</p> <p><b>Парусная регата по Пяйянне от Сяюнятсало до Падасйоки.</b> Парусная регата по Пяйянне – ежегодные соревнования парусников по озеру Пяйянне, которые ежегодно поочередно стартуют то с севера, то с юга.</p>	<p><b>16.-19.7.2015</b></p>	<p>Padasjoki - Säynätsalo Päijänne, Jyväskylä  Падасйоки - Сяюнятсало, Пяйянне, Ювяскюля</p>	<p>Tapahtuma on yleisölle ilmainen.  Мероприятие для зрителей бесплатное.  <a href="http://www.paijannepurjehdus.fi">http://www.paijannepurjehdus.fi</a></p>

<p><b>Hautakivien kertomaa - opastettu kävelykierros</b> Hautausmaakierroksella kuullaan mm. mitä Vanhan hautausmaan iäkkäät lehtipuut ja vanhat hautakivet kertovat Jyväskylän kaupungin historiasta.</p> <p><b>Надгробные камни рассказывают – пешеходная экскурсия по старому кладбищу Ювяскюля</b> Во время экскурсии по старому кладбищу можно услышать историю города Ювяскюля, о которой повествуют вековые деревья и старые надгробные камни.</p>	<p><b>16.7.2015 18.00-19.30</b></p>	<p>Lähtö: Vanhan hautausmaan Tourukadun puoleiselta portilta. Tourukatu, Jyväskylä</p> <p>Отправление от ворот старого кладбища со стороны улицы Тоурукату, Ювяскюля.</p>	<p>Liput: 3 € Билеты: 3 €. <a href="http://www.jyvaskyla.fi">http://www.jyvaskyla.fi</a></p>
<p><b>Uutta ja vanhaa Jyväskylää Lutakossa - opastettu kävelykierros</b> Kuulet alueen historiasta vaneritehtaan ajoilta, nykypäivän Lutakosta sekä tulevaisuuden kehityslinjoista. Lähtö Messuaukiolta Innova-tornin (Piippukatu 11) edestä.</p> <p><b>Новое и старое в районе Лутакко Ювяскюля - пешеходная экскурсия с гидом</b> От исторического прошлого фанерного завода в современные дни Лутакко, а также перспективы развития района. Отправление от башни Иннова (Piippukatu 11) на ярмарочной площади.</p>	<p><b>17.7., 20.7. 18.00</b></p>	<p>Lähtö Messuaukiolta Innova-tornin edestä Piippukatu 11, Jyväskylä</p> <p>Отправление от башни Иннова (Piippukatu 11) на ярмарочной площади.</p>	<p>Liput: 8 € / lapset 4 € Билеты: 8 € / дети 4 € <a href="http://visit.jyvaskyla.fi/">http://visit.jyvaskyla.fi/</a></p>
<p><b>Muuramen 18. Antiikki- ja käsityömarkkinat</b> Tarjolla antiikkia, huonekaluja, keräilytavaraa, koruja, hopeaa, rahoja, postimerkkejä, kirjoja, neuvontaa, arviointia, kädentaitajien töitä sekä markkinaohjelmaa.</p> <p><b>18-ая Ярмарка рукоделия и антиквариата в Муураме</b> На ярмарке антикварные изделия: мебель, украшения, серебро, деньги, марки, книги, а также изделия ручного труда и яркая ярмарочная программа.</p>	<p><b>18.–19.7.2015</b></p>	<p>Mikkolantie 6, Muurame</p> <p>Mikkolantie 6, Муураме</p>	<p>Pääsymaksu 5 € Входные билеты: 5 € <a href="http://www.muuramenuorisoseura.com/antiikki--ja-perinnemarkkinat">http://www.muuramenuorisoseura.com/antiikki--ja-perinnemarkkinat</a></p>
<p><b>Kesäkonsertit 2015: Romantiikkaa &amp;</b></p>	<p><b>21.7.2015</b></p>	<p>Taulumäen kirkko,</p>	<p>Liput: 15 / 10 / 5 €,</p>

<p><b>nostalgiaa</b> César Franckin ja Johannes Brahmsin sonaatteja.</p> <p><b>Летние концерты 2015: Романтика и ностальгия</b> Сезар Франк и Иоганнес Брамс, сонаты</p>	<p><b>19.00</b></p>	<p>Lohikoskentie 2, Jyväskylä</p> <p>Церковь Таулумяки, Lohikoskentie 2, Ювяскюля</p>	<p>tuntia ennen ovelta</p> <p>Билеты: 15 / 10 / 5 €, за час до концерта</p> <p><a href="http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/">http://www.jyvaskylanseurakunta.fi/</a></p>
<p><b>Käsityö- ja taidemarkkinat</b> Markkinat ovat ulkona Laajiksen ja hiihtohissien välisellä alueella.</p> <p><b>Ярмарка рукоделия и ремёсел</b> Ярмарка пройдёт на улице между отелем подъёмниками на Лааявуори.</p>	<p><b>25.7.2015</b> <b>22.8.2015</b></p> <p><b>12.00-17.30</b></p>	<p>Laajavuori, Laajavuorentie 15, Jyväskylä</p> <p>Лааявуори, Laajavuorentie 15, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy ostoksille!</p> <p>Вход свободный</p> <p><a href="https://www.facebook.com/events/493944234088899/">https://www.facebook.com/events/493944234088899/</a></p>
<p><b>Unikeon päivän retki Vaajakoskelle - opastettu bussiretki</b> Unikeon päivän retki Vaajakoskelle.</p> <p><b>Дневная экскурсия в Вааякоски на автобусе с гидом</b> Экскурсия на один день в Вааякоски.</p>	<p><b>27.7.2015</b> <b>13.00</b></p>	<p>Lähtö kaupunginteatterin edestä, Vapaudenkatu 36, Jyväskylä</p> <p>Отправление от городского театра Ювяскюля, Vapaudenkatu 36</p>	<p>Liput: 11 € / lapset 5 € Билеты: 11 € / дети 5 €</p> <p><a href="http://visit.jyvaskyla.fi/">http://visit.jyvaskyla.fi/</a></p>
<p><b>Rallikatu</b> Kävelykatu muuttuu kansainväliseksi Rallikaduksi, jossa on toimintaa, pelejä ja tapahtumia sekä markkinamyyjä Suomesta ja maailmalta. Tervetuloa mukaan!</p> <p><b>Улица Ралли</b> Пешеходная часть центра города превратится в яркую и насыщенную событиями улицу Ралли. Здесь будут организованы различные мероприятия, игры и торговля - ярмарочные торговцы придут со всей Финляндии и мира. Добро пожаловать!</p>	<p><b>29.7.-2.8.2015</b></p>	<p>Jyväskylän kävelykatu Kauppakatu, Jyväskylä</p> <p>Пешеходная улица Ювяскюля, Кауппакату</p>	<p>Ilmaistapahtuma</p> <p>Мероприятия бесплатные.</p> <p><a href="http://www.jekku.fi">http://www.jekku.fi</a></p>
<p><b>Neste Oil Ralli 2015</b> Rallin MM-sarjan osakilpailu</p>	<p><b>30.7.-2.8.2015</b></p>	<p>Jyväskylän seutu, Jyväskylä</p>	<p><a href="http://www.nesteoilrallyfinland.fi">http://www.nesteoilrallyfinland.fi</a></p>

<p><b>Neste Oil Ralli 2015</b> Этап ралли на первенство мира.</p>		<p>Область Ювяскюля, Ювяскюля</p>	
<p><b>Beach volleyn SM-finaalit</b> Beach volleyn SM-kiertue 2015 huipentuu Jyväskylässä pelattaviin kolmipäiväisiin finaaleihin. Saman viikonlopun aikana selvitetään sekä aikuisten että junioreiden mitalistit.</p> <p><b>Соревнования по пляжному волейболу чемпионата Финляндии, финал</b> Финал чемпионата Финляндии 2015 по пляжному волейболу пройдет в Ювяскюля. За медали будут бороться как взрослые спортсмены, так и юниоры.</p>	<p><b>7.-9.8.2015</b></p>	<p>Tuomiojärven uimaranta &amp; Jyväskylän satama Polvitie 1 &amp; Satamakatu 8, Jyväskylä</p> <p>Пляж Туомиоярви, Polvitie 1, и порт Ювяскюля Satamakatu 8</p>	<p>Tapahtumaan on vapaa pääsy.</p> <p>Мероприятие бесплатное.</p> <p><a href="http://www.jyvaslentis.fi/">http://www.jyvaslentis.fi/</a></p>
<p><b>Mahdollisuuksien tori, Jyväskylä</b> Kävijöille tapahtumat tarjoavat elämyksiä, uusia näkökulmia sekä mahdollisuuksia vaikuttamiseen.</p> <p><b>Ярмарка возможностей, Ювяскюля</b> Посетителям ярмарки предложат интересную программу, представят новые перспективы и возможности влияния.</p>	<p><b>8.8.2015</b> <b>11.00-15.00</b></p>	<p>Jyväskylän kävelykatu Kauppakatu, Jyväskylä</p> <p>Пешеходная улица Ювяскюля, Kauppakatu</p>	<p>Tapahtuma on ilmainen ja kaikille avoin.</p> <p>Мероприятие бесплатное и для всех открытое.</p> <p><a href="http://www.mahdollisuuskentori.fi/paikkakunnat/jyvaskyla">http://www.mahdollisuuskentori.fi/paikkakunnat/jyvaskyla</a></p>
<p><b>Vaajakosken Kohinat</b> Perinteinen kylätapahtuma. Ohjelmaa kaikenikäisille.</p> <p><b>Шум и веселье в Вааякоски</b> Традиционное мероприятие с программой для всех возрастов.</p>	<p><b>7.8.-9.8.2015</b></p>	<p>Naiissaari, Vaajakoski, Jyväskylä</p> <p>Naiissaari, Вааякоски, Ювяскюля</p>	<p><a href="http://www.kohinat.net">http://www.kohinat.net</a></p>
<p><b>Muotipäivät 2015 by Fashion Unit</b> Vuonna 2015 Muotipäivät juhlii 10-vuotisjuhlavuottaan!</p> <p><b>Дни моды 2015 «By Fashion Unit»</b> В этом году Дни моды отмечают свой 10-летний юбилей.</p>	<p><b>28.-29.8.2015</b></p>	<p>Jyväskylän keskusta</p> <p>Центр Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy</p> <p>Вход свободный</p> <p><a href="http://www.fashionunit.fi">http://www.fashionunit.fi</a></p>

<p><b>Tupaswillan perinnepäivät</b> Perinnepäivillä on erilaisia työnäytöksiä, kädentaitajia ja rompetori.</p> <p><b>Дни национальных традиций в Тупасвилла</b> На ярмарке демонстрируются разные виды работ, мастера ручного труда показывают свои умения, продаются старинные инструменты, механизмы и разная утварь.</p>	<p><b>29.8.- 30.8.2015</b></p>	<p>Tupaswilla, Ränssintie 5, Kuusa</p> <p>Tupaswilla, Ränssintie 5, Кууса</p>	<p>Tarkemmat ohjelmatiedot</p> <p>Доп. информация и программа: <a href="http://www.tupaswilla.fi">www.tupaswilla.fi</a></p>
<p><b>Kävelykatukirppis</b></p> <p><b>«Блошиный рынок» на пешеходной улице</b> Распродажа подержанных товаров на торговой улице.</p>	<p><b>30.8.2015 12.00–16.00</b></p>	<p>Jyväskylän kävelykatu Kauppakatu, Jyväskylä</p> <p>Пешеходная улица Ювяскюля, Kauppakatu</p>	<p>Yleisölle vapaa pääsy.</p> <p>Мероприятие открыто для всех. <a href="http://www.jekku.fi">www.jekku.fi</a>.</p>